INHALT

HANS MEIJER, 'In de ban van Indië.' De invloed van het koloniaal verleden op de Nederlandse cultuur en geschiedenis.....	89
JOS PERRY, Een Hollander in het Ruhrgebiet. Herman Heijermans en zijn toneelstuk 'Glück auf'.....	102
BRIGITTA KASPER-HEUERMANN, Schreiben über das Schreiben. Metafiktionales Erzählen bei Simon Vestdijk, Cees Nooteboom und Jostein Gaarder.....	118
HERBERT IMMENGA, Ein Mord verjährt nicht. Betrachtungen zum südafrikanischen „polisieroman“ von John Miles: <i>Kroniek uit die doofpot</i>	127
Spelling: Hoe anders? Neue Regeln für die niederländische Rechtschreibung. Zur beiliegenden Broschüre.....	133

BERICHTE

Workshop „Literarisches Übersetzen aus dem Niederländischen“ te Münster (Carin Lony).....	134
Sommerkurs „Literarisches Übersetzen“ aus dem Niederländischen.....	137
Grenzüberschreitende Kooperation in der Lehrerausbildung am Studien-seminar Bocholt (Franz Josef Redeker).....	138
Lezen over de grens (Projektplan grenzüberschreitende Leseförderung der Provinzbibliothekszentrale Groningen (PBCG) und der Bezirksregierung Weser-Ems (Hajo Hülsdünker)).....	143
Keine niederländischsprachigen Fernsehsender im Kabel. Zu den Entscheidungen der Rundfunkanstalt NRW und des Landesmedienausschuß Niedersachsen (Sebastian Fuchs).....	147
50. Todestag von Felix Timmermans (Ingrid Wolters).....	150
Fachvereinigung Niederländisch feierte 10jähriges Bestehen (Achim Müller)	151
Zum Tode von Hans Combecher (F. Hofmann/P.W. Jaegers).....	152

Fortsetzung 3. Umschlagseite

BUCHBESPRECHUNGEN

Ralf Grüttemeyer: Hybride Welten. Aspekte der „Nieuwe Zakelijkheid“ in der niederländischen Literatur (Michael Bahlke)	154
Forum der Letteren. Themanummer Francis Bulhof (Kathrin Kötz)	155
Cees van Lothringen: De kwetsbare kolos. De gevaren van een zwak Duitsland (Fritz Hofmann)	158
Jeanine Deen & Chris van Veen: Taalriedels. Oefenen met routineformuleringen (Veronika Wenzel)	160
Unterrichtsbausteine/Lesmateriaal „das alltägliche Europa. Euregio. het Europa van alledag“ (Fritz Hofmann)	163
Kurz angekündigt	164
Chronik: Niederländische Literatur in deutscher Übersetzung (M. Bahlke/H. Eickmans)	165
Zeitschriftenübersicht (T. Fabritz/S. Fuchs)	173